



**Retourner Les Soumissions à:
Return Bids to :**

Ressources naturelles Canada

Len.Pizzi@canada.ca

**Demande de proposition (DDP)
Request for Proposal (RFP)**

Proposition à: Ressources Naturelles Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Proposal To: Natural Resources Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Commentaires - Comments

Bureau de distribution - Issuing Office

Direction de la gestion des finances et de l'approvisionnement
Ressources naturelles Canada
183, chemin Longwood Sud
Hamilton, ON
L8P 0A5

Title – Sujet	
Étude sur les données de base concernant l'utilisation de l'eau et les possibilités de technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles	
Solicitation No. – No de l'invitation	Date
NRCan-5000033910	7 décembre 2017
Requisition Reference No. - N° de la demande	Amendment No. – Modification No
142312	3
Solicitation Closes – L'invitation prend fin	
at – à 14:00 (heure normale de l'Est (HNE)) on – le 4 janvier 2018	
Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à:	
Len.Pizzi@canada.ca	
Telephone No. – No de telephone	Fax No. – No. de Fax
(905) 645-0676	(905) 645-0831
Destination – of Goods and Services: Destination – des biens et services:	
Ressources naturelles Canada 580, rue Booth Ottawa, ON K1A 0E4	
Security – Sécurité	
Cette demande ne comporte pas d'exigence de sécurité.	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No.:- No. de téléphone: Facsimile No.:- No. de télécopieur:	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature _____	Date _____



À PIÈCE JOINTE 1- CRITÈRES D'ÉVALUATION - 1.1 CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

Effacer :

N° de l'exigence	Exigences Obligatoires	N° DE PAGE DE LA SOUMISSION	Réussite/échec
O1	<p>Le soumissionnaire DOIT démontrer qu'il possède une expérience de la gouvernance des secteurs des ressources naturelles (particulièrement les secteurs minier, de l'énergie et de l'exploitation forestière) au Canada (essentiel) et à l'échelle internationale (souhaitable), et d'au moins deux des domaines indiqués ci dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Tendances en matière de technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles du Canada<input type="checkbox"/> Gestion de l'utilisation de l'eau douce dans les secteurs des ressources naturelles du Canada<input type="checkbox"/> Croissance propre<input type="checkbox"/> Système d'Évaluation et de Planification des Eaux ou autres modèles d'évaluation de l'usage de l'eau. <p>La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.</p>		
O2	<p>Pour chaque ressource nommée dans la proposition, le soumissionnaire DOIT démontrer qu'elle possède une expérience des technologies et des procédés qui utilisent ou polluent l'eau dans au moins un des secteurs des ressources naturelles du Canada et capacité d'acquérir de l'expertise dans d'autres secteurs au cours de cette recherche. La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ joints à la proposition du soumissionnaire.</p>		
O3	<p>Pour chaque ressource nommée dans la proposition, le soumissionnaire DOIT démontrer qu'elle a cumulé au moins trois (3) années d'expérience de recherche visant à développer les empruntes aquatiques de cycle de vie de l'eau dans les secteurs minier, de l'énergie et de l'exploitation forestière du Canada. La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.</p>		
O4	<p>Pour chaque ressource nommée dans la proposition, le soumissionnaire DOIT démontrer qu'elle a acquis au moins trois (3) années d'expérience cumulatives de la réalisation de recherches liées à l'élaboration d'une base de référence sur la demande de l'eau douce ainsi qu'aux changements climatiques et à l'innovation dans les secteurs des ressources naturelles au Canada et/ou à l'échelle internationale.</p> <p>La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.</p>		



N° de l'exigence	Exigences Obligatoires	N° DE PAGE DE LA SOUMISSION	Réussite/échec
O5	Pour chaque ressource nommée dans la proposition, le soumissionnaire DOIT démontrer qu'elle possède une expérience de la publication d'articles ou de rapports académiques ou non académiques portant sur des questions liées à la gestion de l'utilisation de l'eau dans les secteurs des ressources naturelles et des technologies propres ou de l'innovation au Canada. La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.		

Insérer :

N° de l'exigence	Exigences Obligatoires	N° DE PAGE DE LA SOUMISSION	Réussite/échec
O1	<p>Une des personnes ressources DOIT démontrer une expertise approfondie (au moins 7 ans d'expérience) de la gouvernance des secteurs des ressources naturelles (particulièrement les secteurs minier, de l'énergie et de l'exploitation forestière) au Canada (essentiel) et à l'échelle internationale (souhaitable), et d'au moins deux des domaines indiqués ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Tendances en matière de technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles du Canada <input type="checkbox"/> Gestion de l'utilisation de l'eau douce dans les secteurs des ressources naturelles du Canada <input type="checkbox"/> Croissance propre <input type="checkbox"/> Système d'Évaluation et de Planification des Eaux ou autres modèles d'évaluation de l'usage de l'eau. <p>La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.</p>		
O2	Une des personnes ressources DOIT démontrer qu'elle possède une excellente connaissance des technologies et des procédés qui utilisent ou polluent l'eau dans au moins un des secteurs des ressources naturelles du Canada et capacité d'acquérir de l'expertise dans d'autres secteurs au cours de cette recherche. La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ joints à la proposition du soumissionnaire.		
O3	Une des personnes ressources DOIT démontrer qu'elle a cumulé au moins trois (3) années d'expérience de recherche visant à développer les emprunts aquatiques de cycle de vie de l'eau dans les secteurs miniers, de l'énergie et de l'exploitation forestière du Canada. La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.		



N° de l'exigence	Exigences Obligatoires	N° DE PAGE DE LA SOUMISSION	Réussite/échec
O4	<p>Une des personnes ressources DOIT démontrer qu'elle a acquis au moins trois (3) années d'expérience cumulatives de la réalisation de recherches liées à l'élaboration d'une base de référence sur la demande de l'eau douce ainsi qu'aux changements climatiques et à l'innovation dans les secteurs des ressources naturelles au Canada et/ou à l'échelle internationale.</p> <p>La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.</p>		
O5	<p>Une des personnes ressources DOIT démontrer qu'elle possède une expérience dans la publication d'articles ou de rapports académiques ou non académiques portant sur des questions liées à la gestion de l'utilisation de l'eau dans les secteurs des ressources naturelles et des technologies propres ou de l'innovation au Canada. La preuve DOIT être fournie dans les curriculum vitæ présentés par le soumissionnaire.</p>		

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés